

Che non fa

Giovanni Legrenzi

5

Chenonfa, chenonpuò, Don-nach'èbel-la, Don-nach'èbel-la. La gra-tianelvi-so Il Cielgistil-lò, Il

10 5

Ciel gli stil-lò; A-mor gli do-nò i dar-di ne guar-di, le re-ti nel vol-to. Ha_ibel tut-to_ac-col-to Se

15

ta-ce_òfa-vel-la. Ha_ibel tut-to_ac-col-to Se ta-ce_òfa-vel-la. Chenonfa, chenonpuò, Don-nach'è

20 25

bel-la, Don-nach'èbel-la, Don-nach'èbel-la, Don-nach'èbel-la.

30

Seconda
Chenonfa, chenonpuò, Va-gosembian-te, va-gosembian-te Colar-cod'uncig-no Sa-et-ta_og-nicor; Sa-

30

et-ta_og-nicor; E tan-to l'ar-dor d'unguar-do chesplen-de, Ch'arden-do fla-gel-la Confa-ce si bel-la Un

Figured bass notation:
 r r b b r a r b r e a a b r b
 r r a r a a a e r a a e r e a r
 a a

pet-to co-stan-te. Confa-ce si bel-la Un pet-to co-stan-te. Chenon fa, chenon può, Va-go sem-

Figured bass notation:
 r r r r h h e r r r a r d r r d r r e r r a r r a a r r a
 d r d a i a a a a a r a r e e a a p d b e r e a
 e r a e r e a r e b a r r r

Figured bass notation:
 a r a a a a a

bian-te, va-go sem-bian-te, Va-go sem-bian-te, Va-go sem-bian-te.

Figured bass notation:
 a r a d r d r a d a d r a d r r d r h e d r a
 b e b a e r p p e a a a p b e a d b p e p e a a a a r a d p a d r
 r e r e a e r e r e a e r e a e a a r r b r a r d r a r d

Figured bass notation:
 a a a a 5 a

Recit.

Recit. O Ciel, chi vid-de ma-i bel-tà più pe-re-gri-na del mio so-le a-do-ra-to,

Figured bass notation:
 p p e a a p p d b r a

Figured bass notation:
 5 a

Sel'a-spet-to gen-ti-le sfio-rò di ro-se il più vez-zo-so_A-pri-le; Mi-ra-te-la, Mi-ra-te-la reg-

Figured bass notation:
 a a a r d a a r r r e
 r r r a a r r a r r r
 e e a a a b b

60

nan-te, tem-pe-sta-ta di rag- gi in Tro-no al- te-ro, Do-ve il briolu-sin-ghie-ro di lu-vian-dosplen-

65

do-ri Confa-cel-le si bel-Ie, Confa-cel-le si bel-leac-cen-de ico-ri. Si, si, ch'è for-zalan-gui-re,

70

Si, si, ch'è for-zalan-gui-re, ch'è for-zalan-gui-re per va-gabel-tà, ch'è for-zalan-gui-re per

va-ga bel-tà. Ha boc-ca che ri-de, Ha un oc-chio ch'ucei-de, Re-si-sta chi sa, re-si-sta chi

80

sa. Haboc-cacheri-de, Ha un oc-chio ch'uc-ci-de, Re-si-sta chi sa, re-si-sta chi sa.

Si, si, ch'èfor-zalan-gui-re, Si, si, ch'èfor-zalan-gui-re, ch'èfor-zalan-gui-reper va-gabel-tà,

Seconda

Ch'èfor-za lan-gui-re per va-ga bel-tà. No, no, ch'il

Seconda

col-po_a-mo-ro-so, No, no, ch'ilcol-po_a-mo-ro-so, ch'ilcol-po_a-mo-ro-so fug-gir non si può,

ch'il col-po_a- mo- ro- so fug- gir non si può. Al dar- do fa- ta- le D'un cie- co ch'ha

l'a-le Re-si-sternonso, re-si-sternonso. Aldar-do fa- ta- le, D'uncie-coch'ha'l'a-le Re-si-sternon

so, re- si- ster non so. No, no, ch'il col-po_a- mo- ro- so, No, no, ch'il

col-po_a-mo-ro-so, ch'ilcol-po_a-mo-ro-so fug-gir non si può, ch'ilcol-po_a-mo-ro-so fug-

gir non si può.

My attempt at translation:

A beautiful woman -- what can she do, what is possible for her?
 Heaven has given her a beautiful face;
 Love has given her darts for glances, her face is a snare.
 Whether silent or speaking, she contains all beauty.
 A beautiful woman -- what can she do, what is possible for her?
 A graceful appearance, with the curve of swan,
 Shoots arrows into every heart.
 And such warmth in a shining glance,
 Her lovely face a burning torment to a constant breast.
 Oh heavens! Who has ever seen a more rare beauty than my adored sun,
 If her graceful appearance is like the most beautiful April roses;
 See her reigning, spangled with rays, on a proud throne,
 Where her her splendid beauty ignites hearts.
 Yes, yes, her graceful beauty forces one to languish.
 She has a laughing mouth, an eye that kills -- resist if you can!
 No, no, you can't escape that amorous blow!
 I cannot resist the fatal darts of a blind one with wings.